

**MAINTENANCE SCHEDULE**

Perform the Pre-ride Inspection (page 64) at each scheduled maintenance period.  
**1) WHICH EVER COMES FIRST**  
**2) ODOMETER READING**  
 For higher odometer readings, repeat at the frequency interval established here.

- 3) ENGINE OIL
- 4) AIR CLEANER ELEMENT
- 5) AIR CLEANER
- 6) FUEL PLEGS
- 7) SPARK CLEARANCE
- 8) VALVE CLEARANCE
- 9) CAM CHAIN TENSION
- 10) THROTTLE OPERATION
- 11) CARBURETOR-IDLE SPEED
- 12) CARBURETOR-SYNCHRONIZE
- 13) CARBURETOR-SYNCHRONIZE
- 14) BALANCE CHAIN TENSION
- 15) DRIVE CHAIN
- 16) BATTERY ELECTROLYTE
- 17) BRAKE FLUID LEVEL
- 18) BRAKE FLUID
- 19) BRAKE SHOES/PADS
- 20) BRAKE FREE PLAY
- 21) HEADLIGHT SWITCH
- 22) HEADLIGHT AIM
- 23) CLUTCH FREE PLAY
- 24) SIDE STAND
- 25) SUSPENSION
- 26) ALL NUTS, BOLTS, FASTENERS
- 27) WHEELS
- 28) STEERING HEAD BEARING
- 29) Sprockets frequently if operated in dusty areas.
- 30) Initial service period: 300 km (180 miles)
- 31) Replace every 3,000 km (1,800 miles)
- 32) Replace every 1,000 km (600 miles)

**\*\* IN THE INTEREST OF SAFETY, WE RECOMMEND THESE ITEMS BE SERVICED ONLY BY AN AUTHORIZED HONDA DEALER.**  
 SHOULD BE SERVICED BY AN AUTHORIZED HONDA DEALER, UNLESS THE OWNER IS PROPERLY TOOLS AND IS MECHANICALLY QUALIFIED.

- \*\*\* Every year
- \*\*\*\* Every 2 years
- 1 - Inspect and clean, adjust or replace if necessary
- R - Replace
- C - Clean
- A - Adjust

**PROGRAMA DE MANTENIMIENTO**

Realize la inspección previa a la conducción (página 64) en cada período de mantenimiento especificado.  
**1) CUALQUIERA QUE VENGA PRIMERO**  
**2) LECTURA DEL ODOMETRO**  
 Para la lectura más grande del odómetro, cree un trabajo de mantenimiento con un intervalo de frecuencia especificado.

- 3) ACEITE DE MOTOR
- 4) FILTRO DE ACEITE DE MOTOR
- 5) LINEAS DE AIRE
- 6) BUJÍAS
- 7) LUBRIFICACION DE VALVULAS
- 8) AJUSTE DE LA CADENA DE LEVAS
- 9) FUNCIONAMIENTO DEL ACCELERADOR
- 10) VELOCIDAD DE MARCHA EN VACÍO DE LOS CARBURADORES
- 11) ESTRUCTURACION DE LA MARCHA EN VACÍO ACCELERADA DE LOS CARBURADORES
- 12) SINCRONIZACION DE LOS CARBURADORES
- 13) SINCRONIZACION DE LA CADENA DE LEVAS
- 14) TENSION DE LA CADENA DE LEVAS
- 15) CADENA DE TRANSMISION
- 16) ELECTROLITO DE BATERIA
- 17) NIVEL DEL FLUIDO DE FRENO
- 18) FLUIDO DE FRENO
- 19) ZAPATA DE FRENO/DESGASTE DEL GOJIN
- 20) LIBRE DEL FRENO
- 21) INTERRUPTOR DE LA LUZ DE FRENAJE
- 22) COMUTADOR DEL FARO
- 23) JUEGO LIBRE DEL EMBRAGUE
- 24) SOPORTE LATERAL
- 25) SUSPENSION
- 26) TUERCA/TORNILLOS, FIJADORES
- 27) COJINETE DE CARCASA DE DIRECCION
- 28) El mantenimiento más frecuente será necesario si su moto funciona en regiones polvorosas.
- 30) Período inicial del servicio: 300 km
- 31) Reemplazar cada 3,000 km
- 32) Inspeccionar cada 1,000 km

**\*\* PARA LA MAYOR SEGURIDAD DE QUE LOS TRABAJOS SEAN HECHOS POR PERSONAS QUE LLEVAN LOS ASESOROS SEAN CONFIADOS AL SERVICIO DE UN CONCESSIONARIO HONDA AUTORIZADO.**  
 ESTOS ÍTEMES DEBERAN SERVICIARSE POR EL CONCESSIONARIO HONDA AUTORIZADO, A MENOS QUE EL PROPIETARIO TENGA HERRAMIENTAS ADECUADAS Y QUE SEA MECANICAMENTE COMPETENTE.

- \*\*\* Cada año
- \*\*\*\* Cada 2 años
- 1 - Inspeccionar y limpiar según o reemplazar si es necesario
- R - Reemplazar
- C - Limpiar
- A - Ajustar

**PROGRAMME D'ENTRETIEN**

Procéder aux Contrôles avant l'utilisation (page 65) à chaque période d'entretien programmée.  
**1) QUELCONQUE QUI VIENNE PREMIER**  
**2) LECTURE DU TOTALISATEUR KILOMETRIQUE**  
 Pour la lecture plus grande du totalisateur kilométrique, effectuer les travaux d'entretien à la fréquence établie ci-dessous.

- 3) HUILE MOTEUR
- 4) FILTRE À HUILE MOTEUR
- 5) LIGNES D'AIR
- 6) BOUGIES D'ESSENCE
- 7) BOUGIES
- 8) JEU AUX SOUPAPES
- 9) TENSION DE LA CHAÎNE À CAMES
- 10) FONCTIONNEMENT DU PAPILLON DES GAZ
- 11) VERIFICATION DE LA MARCHA A VIDE DES CARBURATEURS
- 12) SINCRONISATION DES CARBURATEURS
- 13) SINCRONISATION DE LA CHAÎNE D'OUV. LIBREUR
- 14) TENSION DE LA CHAÎNE D'OUV. LIBREUR
- 15) CHAÎNE DE TRANSMISSION
- 16) NIVEAU DE L'ÉLECTROLYTE DE LA BATTERIE
- 17) NIVEAU DU LIQUIDE DE FREIN
- 18) FLUIDE DE FREIN
- 19) PLAQUETTE DE FREIN/USURE
- 20) JEU LIBRE DU FREIN
- 21) INTERRUPTEUR DU FEU STOP
- 22) COMUTATEUR DU PHARE
- 23) JEU LIBRE DE L'EMBRAYAGE
- 24) SUPPORT LATÉRAL
- 25) SUSPENSION
- 26) ECROUS, BOLLONS, FIXATION
- 27) ROUES
- 28) ROULEMENT TÊTE DE FOURCHE
- 29) L'entretien plus fréquent est nécessaire si l'unité dans des régions poussiéreuses.
- 30) Période initiale d'entretien: 300 km
- 31) Remplacer tous les 3,000 km
- 32) Inspecter tous les 1,000 km

**\*\* OBTENIR UNE SECURITE SUPPLEMENTAIRE EN OBTENANT DES RECOMMANDATIONS DE CES ELEMENTS SOIENT CONFIES AUX SOINS D'UN CONCESSIONNAIRE HONDA AUTORISE BEULEMENT. CES ELEMENTS DOIVENT ETRE CONFIES AUX SOINS D'UN CONCESSIONNAIRE HONDA. NE PASSE PAS LES OUTILS APPROPRIES ET N'EST PAS QUALIFIE TECHNIQUEMENT.**

- \*\*\* Tout les ans
- \*\*\*\* Tout les 2 ans
- 1 - Inspecter, régler ou remplacer, si nécessaire
- R - Remplacer
- C - Nettoyer
- A - Régler

**WARTUNGSTABELLE**

Die Überprüfung vor dem Fahren (Seite 65) nach jeder vorgeschriebenen Wartungsperiode durchführen.  
**1) WELCHES AUCH BÄMERS ERSTES KOMMT**  
**2) KILOMETERTOTALISATORLESEUNG**  
 Bei größeren Kilometerzahlen in dem hier angegebenen Intervallen.

- 3) MOTORÖL
- 4) ÖLFILTER/REINIGUNG
- 5) LUFTFILTER
- 6) BENZINLEITUNGEN
- 7) WANDERLEITEN
- 8) Nockenwellenspannung
- 9) Nockenwellenspannung
- 10) PUNKTION DES GAZVERGASERS
- 11) VERGASER-LEERLAUF/PROBENLAUF
- 12) VERGASER-LUFTKLAPPE/SCHNELLERLAUF
- 13) VERGASER-SYNCHRONISIERUNG
- 14) AUSGLEICHRECHTIGKEIT/ANNAHMUNG
- 15) ANTRIEBSKETTE
- 16) NIVEAU DES ÉLECTROLYTES
- 17) NIVEAU DU LIQUIDE DE FREIN
- 18) FREINFLUID/USURE
- 19) FREINBELÄGE/FREINSCHNITTEN
- 20) BREMSFELLEN
- 21) BREMSLICHTSCHALTER
- 22) SCHWENKHEBELSTELLUNG
- 23) SUPPLUNG
- 24) NIVEAU DU LIQUIDE DE FREIN
- 25) AUFHÄNGWERK
- 26) SÄMTLICHE MUTTERN, SCHRAUBEN, BEFESTIGUNGSTELLE
- 27) RÄDER
- 28) LENKER-LAGERUNG
- 29) Falls die Maschine in staubigen Gebieten gefahren wird, so ist ein häufigeres Wartungsintervall: 300 km
- 30) Aufgabebasis Wartungsintervall: 300 km
- 31) Nach jeweils 3.000 km überprüfen
- 32) Nach jeweils 1.000 km überprüfen

**\*\* IM INTERESSE DER SICHERHEIT EMPFEHLEN WIR, DIESE TEILE NUR VON EINEM BEZUGSQUALIFIZIERTEN HONDA-FACHHÄNDLER WARTEN ZU LASSEN. SOLLTE VON EINEM REVOLVMÄCHTIGEN HONDA-FACHHÄNDLER GEWARTET WERDEN, SOLLTEN SIE SICH AN EINEN DER GEGENSTÄNDLICHEN VERFÜGBAREN MECHANISCH QUALIFIZIERT IST.**

- \*\*\* Jeweils Jahr
- \*\*\*\* Jeweils 2 Jahren
- 1 - Überprüfen und reinigen, einstellen oder auswechseln, falls erforderlich
- R - Auswechseln
- C - Reinigen
- A - Einstellen